

Kityi nu ngwa'an Palyu ti kulo cha' tsa se'en ndi'in Timu

¹ Palyu lkaän. Nda'aän nchkwiin' cha' 'in Jesucristo nde xka kichen, cha' Ndiose nu ndlaa 'in nten 'in nchga cha' kuxi, ngulo Ni tñan 'ñaän cha' ku'niin tñan kan'; lo'o ngulo Jesucristo tñan kan' 'ñaän, ti kwi' Krixtu nu ndi'iin taan 'in cha' kan xiya'. ² Nda'aän kityi re cha' tsa se'en ndi'in nu'win, Timu, cha' ña'an ti' sñiën', ngwaña'an lka nu'win, cha' msñii cha' 'in Jesucristo ti xa nu ngwa'uün cha' kan' 'iin. Nde tñan nchka tiän' cha' ka 'iin, cha' ti ku'ni Ndiose Stian cha' su'we lo'oo, cha' chka t'nan ti' Ni 'iin, cha' ngwaña'an ku'ni Ni cha' tiin ti tyi'in kasiya 'iin chun' Jesucristo nu nka X'naan.

Ja su'we cha' tsa ña'an ti' ne' kwentu

³ Xa wa yi'aän nde Macedonia, bra kan' ykwiin' lo'oo cha' kanuun kichen Efeso; lo'o xiya' chkwiin' lo'oo ni, cha' kanuun kichen kwa. Ndiya chin' ne' kichen Efeso kwa nu ndu'u xka loo cha' 'in ne' ta'aan; nu'win, ndi'in cha' kuloo tñan 'in ne' kan', cha' ja kwa'u 'a ne' cha' kan' nu ja su'we nganen. ⁴ Kwi' ngwaña'an, kuloo tñan 'in ne' cha' ja ku'ni xa'an 'a ne' kwentu 'in ska cha' nu ngwa s'ni. Mxtiyaa' 'a cha' kan', kwi' ngwaña'an kana' tyempu 'ñaan cha' chan 'a nchkwi' luwe ne' cha' 'in ran. Ja nnanjo'o cha' kan' 'ñaan cha' ku'nian tñan 'in Ndiose; ska ti si xñiin su'wean cha' 'in Jesús, bra kan' ka ku'nian tñan 'in Ni.

⁵ Kuloo tñan 'in ne' cha' su'we 'a xu'wi tiye ne' ña'an ne' 'in ta'a nten ne', cha' kan' lka tñan nu ngi'ni nten nu ngwa luwi kasiya 'in lo'o Ndiose; jlyo ti' ne' kan' sa ña'an lka ska cha' su'we, lo'o ngi'ni ne' cha' su'we kan' bra kan'. Chañi cha' wa msñi nten cha' 'in Ndiose si su'we nka tiye ne' ña'an ne' 'in ta'a nten ne'. ⁶ Lo'o ndiya chin' xka ta nten nu ja xlyaa kunan cha' kan'; xka tuwiin msñi ne' kan', cha' lye 'a nchkwi' ne' kwentu. ⁷ Mstru lka ne' kan', nxke' ti' ne', ndu'u ne' sa ña'an tñan nu ngulo Ndiose 'in nten, nu ngwa'an ayman Moisés lo kityi; lo'o ykwi' ne' ja ndi'ya ne' kwenta sa ña'an ndyo'o cha' kula kan', ni siya lye 'a ndu'u ne' cha' kan' 'in ta'a nten ne'.

⁸ Jlyo tian' cha' su'we 'a cha' kula nu ngwa'an ayman Moisés kan', si kunaan su'wean 'in ran. ⁹ Si'i cha' 'in nten nu su'we tiye mda Ndiose cha' kula kan'; mda Ni cha' kan' cha' 'in nten nu ja nchka ti' ku'ni cha' su'we, cha' 'in nten nu ja xlyaa tukwa cha' kan', cha' 'in nten nu ja ndi'in cha' 'in lo'o Ndiose siya' ti, cha' 'in nten nu ndi'in ki'ya 'in, cha' 'in nten nu kuxi tiye, cha' 'in nten nu nchkwi' cha' kuxi 'in Ndiose, cha' 'in nten nu ndujwi 'in sti, nu ndujwi 'in jya'an, cha' 'in nten nu ndujwi 'in ta'a nten, ¹⁰ cha' 'in nten nu ngi'ni cha' chen ña'an lo'o nu kuna'an, cha' 'in nu kuna'an nu ngi'ni cha' chen ña'an lo'o yu ki'yu, cha' 'in yu ki'yu nu ngi'ni cha' kuxi lo'o ta'a ki'yu yu, cha' 'in nten nu ndi'ya mnan 'in ta'a nten ne', cha' 'in nu kwiñi, cha' 'in nten nu nchkwi' cha' kwiñi tloo ne' wsiya. Mda Ndiose cha' kula kan', cha' ngwaña'an ka biya' ti' nchga nten nu ja xlyaa kunan nchga cha' nu ñi nu ndu'uan cha' 'in Ndiose. ¹¹ Ti kwi' cha' su'we kan'

ndu'uŭn chabiya' 'in Ndiose. Ndu'uŭn cha' tnun 'a cha' su'we ngi'ni Ndiose cha' ndlaa Ni 'ñaan 'in cha' kuxi, lo'o ndu'uŭn cha' su'we 'a nka tiye Ni ña'an Ni 'ñaan.

Su'we 'a y'ni Ndiose lo'o Palyu

¹² Ndyaañ 'a xu'we 'in Jesucristo nu nka X'naan cha' nu y'ni Ni cha' ngwa 'ñaan ku'niin tñan 'in Ni; ndyaañ xu'we 'in Ni cha' ngulo suwi Ni 'ñaan cha' ku'niin tñan 'in Ni, chun' jlyo ti' Ni cha' ndukwañ tñan nu ndlo Ni. ¹³ Wa ngulo suwi Ni 'ñaan, ni siya kuxi 'a ykwiñ' cha' 'in Ni nu ngwa s'ni, bra nu lye 'a ndaän nu ti'í 'in nten 'in Jesucristo; tláan 'aän nu ngwa bra kan'. Sa kan' ti cha', ja ska cha' jlyo tiän' bra kan', cha' ja ya sñiñ cha' su'we 'in Ndiose, kan' cha' ngwa t'nän 'a ti' Ni 'ñaan. ¹⁴ Lo'o su'we 'a ngwa tiye X'naan na'an Ni 'ñaan, kan' cha' lo'oŭn, msñiñ cha' 'in Jesucristo bra kan'; lo'o ni, su'we 'a nka tiyeen na'aän 'in Jesús, kwi' ngwaña'an su'we nka tiyeen na'aän 'in nchga nten.

¹⁵ Chañi cha' ka xñiin su'wean cha' re: Wa yan Jesucristo lo chalyuu cha' kulaa Ni 'in nten chalyuu nu ndi'in ki'ya 'in. Lo'oŭn, tnun la ki'ya ndukwiñ ke xka ta nten, cha' kuxi 'a tñan nu y'niin lo'o nten 'in Jesucristo nu ngwa s'ni. ¹⁶ Lo'o y'ni 'a Jesucristo cha' tlyu ti' 'ñaan bra nu y'ni tyii Ni ki'ya nu ndi'in 'ñaan; ngwaña'an ngwa'u Ndiose 'in xka ta nten sa ña'an ka xñi ne' cha' 'in Ni. Sa ña'an nu ngwa t'nän ti' Jesús 'ñaan ti kulo, kwi' ngwaña'an chka t'nän ti' Ni 'in nchga nten nu xñi cha' 'in Jesús nde loo la, cha' nu ja tsaa tii 'a chalyuu 'in ne' bra kan', si tsaa ña'an ti' ne' 'in Ni. ¹⁷ Kan' cha' ku'niin tnuŭn 'in Ndiose ni, su'we 'a chkwiñ' cha' 'in Ni, chun'

ja tsaan tii 'a tsan nu nka Ni ndloo tyukwi ña'an chalyuu; ja tyii cha' 'in Ndiose, chun' ja kaja 'a Ni. Ja nchka 'ñaan ña'aan 'in Ni chun' lkaan nten chalyuu; ska ti Ni lka Ni ykwi' Ndiose, ska ti Ni jlyo ti' Ni nchga cha'. Ngwaña'an ka cha' 'in Ni sikwa.

¹⁸ Kuloŋn tñan 'iin ni, Timu, cha' ña'an ti' sñiën', ngwaña'an nka nu'win, nxke' tiän': Ti ku'nii la tñan 'in Ndiose sa ña'an nu ndukwin ne' 'iin, ti kwi' ne' nu nchkwii' cha' 'in Ndiose; tyu'wi tii' cha' nu ykwi' ne' kan' lo'oo nu ngwa ti kulo, cha' ka ngula la tiyee. Bra kan' sa ña'an lka 'in ska sndaru su'we, kwi' ngwaña'an taloo xuun lo'o cha' kuxi nu ndi'in chalyuu. Ka 'iin xuun lo'o cha' kuxi kan' si xñii su'we cha' 'in Jesucristo, si xkwi' cha' su'we ku'nii lo'o nten. ¹⁹ Ndiya nten nu jlyo ti' sa ña'an lka cha' nu ñi, lo'o ja ngi'ni ñi ne' cha' kan'; wa mxii'in chun' ne' kan' 'in Ndiose, wa mxnun ne' cha' su'we kan'. ²⁰ Ña'an ti' Himeneo lo'o Jantru ni, ja nnan ne' cha' nu ñi, kan' cha' wa mxnuŋn 'in ne' kan' ya' kune' xa'an, cha' ka biya' ti' ne' cha' tnun 'a cha' kuxi lka bra nu chkwii' ne' cha' kuxi 'in Ndiose.

2

Nde ña'an ku'nian bra nu chkwian' lo'o Ndiose

¹ Ndi'in cha' chkwian' lo'o Ndiose cha' 'in nchga nten chalyuu, bra nu jñaan cha' 'in Ni, ya ña'an ti cha' nu lyiji 'in nten; chkwian' cha' 'in xka ta nten bra nu chkwian' lo'o nu nka X'naan, ngwaña'an bra nu tyaan xu'we 'in Ndiose cha' 'in nchga nten. ² Ndi'in cha' chkwian' lo'o Ndiose cha' 'in nchga ne' nu nka ndloo, cha' 'in nchga ne' nu nka tñan; jñan wan 'in Ni cha' ku'ni Ni cha' tiin ti tyi'ian, cha' ja xuun ne' nu nka ndloo lo'oan, cha' ta ne'

kan' chabiya' ku'nian nchga loo cha' su'we, sa ña'an nu nchka ti' Ndiose cha' ku'nian. ³ Kwi' ngwaña'an nchka ti' Ndiose nu ndlaa' ñaan 'in cha' kuxi; su'we nka tiye Ni si ngwaña'an chkwian' lo'o, ⁴ cha' nchka ti' Ni kulaa Ni 'in nchga nten chalyuu, nchka ti' Ni cha' ka biya' ti' nchga nten sa ña'an cha' nu ñi nu ndi'in 'in Ni. ⁵ Ska ti Ndiose nsu'wi, kwi' ngwaña'an ndiya ska ti nten nu ndi'in se'en ndi'in Ndiose nu nchkwii' lo'o Ni cha' 'in nten chalyuu; ti kwi' Jesucristo lka yu kan'. ⁶ Ti ykwi' ti Jesucristo mda chabiya' yjwi ne' 'in yu ti ngwa xkan'; kwi' ngwaña'an mda yu liya' lo ki'ya nu ndi'in 'in nten chalyuu, bra nu ngujwi yu lo wsi. Y'ni Ndiose tñan kan' ti kwi' tyempu nu mstya Ni 'in ran cha' ku'ni Ni. ⁷ Ngulo suwi Ni 'ñaän cha' nda'aän nchkwii'n' cha' su'we kan' lo'o nten chabiya' 'in Ni cha' lo'o ne' xka la'a tsu' kunan ne' cha' su'we kan' bra kan'; nda'aän ndu'uün 'in ne' sa ña'an ka xñi ne' cha' 'in Ndiose. Chañi nchga cha' nu nda'aän re, si'i cha' kwiñi nchkwii'n'.

⁸ Kan' cha' sikwa, nchka tiän' cha' chkwii' nten lo'o Ndiose nde nchga kichen se'en ndyo' ti'in ne' sa tlyu ti, ne' nu ndi'in cha' 'in lo'o Jesucristo. Ndi'in cha' chkwii' ne' lo'o Ndiose bra nu su'we nka tiye ne', cha' ja su'we chkwii' ne' lo'o Ni si msin' ti' ne', lo'o ja su'we chkwii' ne' lo'o Ni bra nu ndi'in wsuun ne'. ⁹ Lo'o nu kuna'an ni, ndi'in cha' ku' ne' te' sa biya' nu su'we ti nga'an, si'i te' nu ka'an 'a nga'an; kwi' ngwaña'an, ja ku'ni siye' lye ne' lo'o kichan' ke ne', ja ndi'in cha' ku' lye ne' oro, ja ku' ne' kee xaa nu ka'an 'a nga'an, cha' ja su'we nu ku'ni siye' ne' 'in ti ykwi' ti ne' cha' lye 'a ña'an kwi'ya yu ki'yu 'in ne' bra kan'. ¹⁰ Cha' 'in Ndiose, su'we la ña'an nu kuna'an nu xkwi' cha' su'we

ngi'ni. ¹¹ Ndi'in cha' tiin ti tyi'in nu kuna'an bra nu ndu'u nten cha' 'in Ndiose se'en ndyo' ti'in ta'a ne', cha' lo'o nu kuna'an ku'ni xa'an lo'o ne', cha' lo'o nu kuna'an kunan cha' kan'. ¹² Ja taän chabiya' 'in nu kuna'an cha' kwa'u cha' 'in Ndiose 'in ta'a nten bra nu ndyo' ti'in nten sa tlyu ti, cha' ja su'we si kulo nu kuna'an tñan 'in yu ki'yu ngwaña'an. Tiin ti tyi'in nu kuna'an su'we la. ¹³ Nu ngwa ti kulo ni, ngwiñan Ndiose 'in yu ki'yu Adán; chun' ndi'in la ngwiñan Ni ska nu kuna'an nu ngwa naan Eva. ¹⁴ Kwi' ngwaña'an, ja mñi lyo'o kune' xa'an 'in ayman Adán bra kan'; mñi lyo'o kune' xa'an 'in nu kuna'an 'in yu kan', cha' Eva, kan' nu y'ni cha' kuxi. ¹⁵ Kan' cha' tnun 'a tñan ndiya 'in ne' kuna'an bra nu kala sñi' ne' ni, lo'o kulaa Ndiose 'in ne' kuna'an si xñi su'we ne' cha' 'in Ni, si su'we ka tiye ne' ña'an ne' 'in ta'a nten ne'. Ku'ni Ni cha' ka luwi kasiya 'in nu kuna'an nu ngwaña'an ngi'ni; si talo ne' ku'ni ne' cha' su'we kan', si nchka 'in nu kuna'an kan' ku'ni kwenta 'in ti ykwi' ti, cha' ja ka siye' ne' lo'o ta'a nten ne'.

3

Nten nu ka ndloo 'in nchga ta'a msñian cha' 'in Jesús

¹ Ndi'in cha' xñi su'we wan cha' nu ñi nu nchkiwiñ' re: Su'we 'a si xlyaa ska yu ta'a wan ka ndloo 'in nchga ta'a wan nu msñi wan cha' 'in Ndiose, cha' su'we 'a chabiya' 'in Ndiose si nchka ti' ska nten ku'ni tñan kan'. ² Bra nu lka ska nten ndloo 'in nchga ta'a nten 'in Jesucristo ska kichen, bra kan' ndi'in cha' ku'ni yu xkwi' cha' su'we lo'o nten, cha' ja kaja ña'an jñan ne' ki'ya 'in yu bra kan'. Kaja

kwilyo'o yu kan' lo'o ska ti nu kuna'an; ngwaña'an ndi'in cha' su'we ti tya'an cha' tiye yu, cha' kulaa ya' yu nchga cha' kuxi nu nsu'wi tiye ykwi' yu, cha' su'we ti tyi'in yu lo'o ta'a nten yu. Ndi'in cha' ta yu na'an tyi yu cha' tyi'in ne' nu ndo'o xka kichen, kwi' ngwaña'an ndi'in cha' ta yu nan ku ne' kan'. Ndi'in cha' kwa'u su'we yu cha' 'in Ndiose 'in nten. ³ Ja ka yu tñan kan' si ta'a ti ku'wi yu, si ndi'in wsuun yu lo'o nten; ndi'in cha' ku'ni yu cha' tlyu ti' 'in ta'a nten yu, cha' ja kaja nu xuun lo'o 'in yu. Ja su'we si nu jñan yu tñi 'in ta'a nten yu, cha' ka kuliya' la yu. ⁴ Ndi'in cha' kulo su'we yu kan' tñan 'in ta'a ndi'in yu, cha' ngwaña'an tukwa sñi' yu tñan nu ndlo yu 'in ne', cha' ku'ni tnun sñi' yu 'in yu. ⁵ Ja ka 'in ska nten ka ndloo 'in ta'a nten 'in Ndiose ska kichen si ja kulo su'we yu kan' tñan na'an tyi yu; ⁶ kan' cha' ja su'we ka ska nten ndloo nu tka msñi ti cha' 'in Ndiose, cha' ti ji ku'ni xa'an su'we yu cha' kan'. Ja chan lye 'a ku'ni siye' yu 'in ta'a nten yu, lo'o kan' ta Ndiose nu ti'í 'in yu sa ña'an nu ta Ni nu ti'í 'in kune' xa'an. ⁷ Nten nu ka ndloo kan' ni, su'we si chkwi' ne' ta'a kichen tyi yu cha' 'in yu cha' su'we ti ngi'ni yu, ni siya nten nu ja ya xñi cha' 'in Jesucristo chkwi' ne' ngwaña'an 'in yu. Lo'o kan' ja ka chkwi' ne' kwentu 'in yu kan', ja ka jwakii kune' xa'an 'in yu kan', cha' ku'ni yu cha' kuxi.

Nten nu nka tñan 'in ta'a nten 'in Jesús ska kichen

⁸ Kwi' ngwaña'an nten nu nka tñan 'in ta'a nten 'in Jesús ska kichen, lo'o ne' kan' ndi'in cha' ku'ni ne' xkwi' cha' su'we. Ja su'we si tukwa cha' nda'an tiye ne' kan' bra nu ku'ni ne' tñan kan'; ja su'we si

ku'wi ne' kan', ja su'we si lye 'a jñan ne' kan' tñi 'in ta'a nten ne' cha' ka kuliya' ne', ti ykwi' ti ne'.
⁹ Ndi'in cha' xñi su'we ne' kan' nchga cha' nu ñi 'in Ndiose, ta'a cha' nu msñian ta'aan, cha' ngwaña'an tyukwi ti tiye ne' ku'ni ne' xkwi' cha' su'we. ¹⁰ Kwi' ngwaña'an, ndi'in cha' ku'ni biya' wan 'in nten kan', cha' ña'an wan si xkwi' cha' su'we ngi'ni ne'. Nten nu ngi'ni su'we ni, ka 'in ne' ka ne' tñan cha' 'in ta'a ne', cha' taya' ne' 'in ta'a nten 'in Jesús, cha' chabiya' 'in Ndiose ku'ni ne' kan' tñan bra kan'.
¹¹ Lo'o nu kuna'an ni, ndi'in cha' ku'ni ne' xkwi' cha' su'we bra nu ka ne' tñan cha' taya' ne' 'in ta'a ne'; ja su'we chkwi' nu kuna'an kan' kwentu 'in ta'a nten ne'. Ndi'in cha' su'we ti ka tiye nu kuna'an kan', cha' talo ne' ku'ni ne' tñan nu wa nda Ndiose 'in ne'. ¹² Nten nu nka tñan 'in ta'a nten 'in Jesús ska kichen, ni siya yu ki'yu, ni siya ne' kuna'an, ska ti nu ka kwilyo'o ne'. Ndi'in cha' su'we ti kulo ne' kan' tñan 'in sñi' ne', cha' kunan su'we nchga nten nu ndi'in na'an tyi ne' cha' nu nchkwi' ne'. ¹³ Kwi' ngwaña'an su'we 'a chkwi' nchga nten 'in ne' kan' si su'we ti ku'ni ne' cha' nu nka ne' tñan, cha' ndaya' ne' 'in ne' ta'aan; bra kan' sten la ne' cha' 'in Jesucristo, cha' ngwaña'an ka ngula la tiye ne' cha' kwa'u ne' cha' nu ñi 'in xka ta nten.

Sa ña'an lka cha' 'in Jesús nu wa msñian

¹⁴⁻¹⁵ Ndla ti kaän se'en ndi'in, nka tiyeën. Ngwaña'an nka tiyeën, ni siya ja jlyo tiän' ni ña'an bra nu ka 'ñaän, si ndi'in cha' tiya' 'ñaän; kan' cha' ni, nda'aän kityi re cha' ka biya' la tii' sa ña'an ku'ni nten 'in Jesucristo lo'o ta'a ne', sa ña'an ku'ni ne' kan' bra nu tyo' ti'in ne' sa tlyu ti. Tyempu kan'

nu ndi'ian lo'o ta'aan cha' ku'ni tnuan 'in Ndiose nu lu'u, kwi' tyempu kan' ndu'u ne' ta'aan cha' nu ñi 'in nu nka X'naan 'in ta'a nten. Lo'o ja tsaan tii cha' nu ñi kan' siya' ti lo chalyuu chun' nchga ne' ta'aan nchga kichen nchkwi' cha' kan'. ¹⁶ Chañi cha' tnun 'a cha' su'we 'in Jesucristo nu wa msñian. Nde ndukwa cha' kan':

Nu ngwa s'ni, ja tukwin ngwa biya' ti' sa ña'an nu kulaa Ndiose 'in nten;

lo'o ni, jlyo tian', cha' ngula Jesucristo yan Ni chalyuu, cha' ngwa Ni nten.

Kwi' ngwaña'an nchkwi' Tyi'i Ndiose cha' 'in Ni, cha' ska nten nu luwi 'a lka Ni;

wa na'an angajle 'in Jesús, yu nu luwi kan'.

Lo'o ni, ndu'u nten cha' 'in Jesucristo 'in nten nu ndi'in tyukwi ña'an chalyuu;

lo'o nxñi ne' nchga kichen cha' nu nchkwi' ne' bra kan'.

Chun' ndi'in la ndyaa Jesús nde se'en ndi'in Ndiose Stian nde ni' kwan, lo'o ni, tlyu 'a lka Jesús se'en ndi'in Ni nde kwa.

4

Ndiya ne' nu xi'in chun' 'in cha' nu ñi 'in Ndiose chun' ndi'in la

¹ Lo'o Tyi'i Ndiose nchka biya' tian' sa ña'an ka cha' tyempu nde loo la, cha' ndiyan nten nu wa msñi tuwiin 'in Jesucristo ti kulo, lo'o chun' ndi'in la tyo'o tsu' ne' kan' tuwiin 'in nu nka X'naan. Kulaa ya' ne' kan' 'in Ndiose bra kan', cha' kwiñilyo'o kwi'in kuxi 'in ne', ti kwi' kwi'in kuxi nu ngi'ni tñan chabiya' 'in kune' xa'an; tyijin lyo kwi'in kuxi kan' 'in ne' kan' bra kan'. ² Ndiyan nten nu nchkwi' tukwa cha', nu ja njyu'u ti' cha' wa msñi ne' cha'

kwiñi nu nchkwi' kwi'in kuxi kan'; lo'o kunan chin' ne' ta'aan cha' kwiñi nu chkwi' ne' kan', tyo'o tsu' ne' tuwiin su'we bra kan'. Mnu'un cha' su'we nsu'wi tiye ne', ña'an ti' si wa msuwen' ran lo'o ska chkwan nu tikee' 'a. ³ Ndu'u ne' kwiñi kan', cha' ja su'we kaja kwilyo'oan; ndu'u ne' cha' nsu'wi 'a nan nchkuan nu ja su'we, ndukwin ne' kan'. Tlyu 'a cha' kwiñi nu nchkwi' ne' kan'. Lo'o Ndiose ni, su'we wa ngwiñan Ni nchga nan nu ndi'in cha' kuan, ta'aan nu ndi'in cha' 'ñaan lo'o Jesucristo; kan' cha' tyaan xu'we 'in Ndiose bra nu wa kuun tian, cha' nu jlyo tian' cha' su'we ran. ⁴ Su'we 'a tñan ngi'ni Ni, su'we 'a ngwiñan Ni nchga loo nan; kan' cha' ja su'we si xkwaan ska cha' su'we nu ngwiñan Ni. Xñian nchga cha' su'we kan', lo'o bra kan' chkwian' cha' re lo'o Ni: “Ngwa xu'we 'iin, Sti ba Ndiose” nchkwiin. ⁵ Ngwaña'an chkwian' lo'o Ndiose cha' wa nda Ni nchga nan nu su'we cha' kuan; lkwaan 'in nchga nan nchkuan bra kan', cha' chabiya' 'in Ndiose kuan 'in ran.

Ti ku'nii su'we tñan 'in Ndiose

⁶ Lo'o nu'win Timu, kwa'uu nchga cha' nu nda'aan lo kityi re 'in ta'a nten 'in Jesucristo nde kwa, cha' ka nu'win ska nten nu su'we 'a ngi'ni tñan 'in Jesucristo. Tyu'wi su'we tii' nchga cha' nu wa msñii, kwi' cha' 'in Ndiose; lo'o ti xñii su'we tuwiin 'in X'naan bra kan', sa ña'an nu ngi'nii ni. ⁷ Ja kunaan kwentu nu ja nchkwi' ñi cha' 'in Ndiose, cha' kuxi 'a cha' kan'. Su'we la si tya'an tii' ku'nii xkwi' tñan nu ndiya la ti' Ndiose. ⁸ Su'we 'a si tyo'o ta'aan chin' cha' xñaan tyukwin kiyaan', su'we si ku'nian chin' tñan cha' xñaan chin' tyukwin yaan'; lo'o su'we la si tya'an ti' ni' kasiya 'ñaan

cha' kunaan cha' nu nchkwi' Ndiose nchga bra. Su'we ti tyi'ian lo chalyuu re, si ku'nian nchga tñan nu nchka ti' X'naan cha' ku'nian; ti kwi' ti cha', su'we ti tyi'ian se'en ndi'in Ndiose, si ku'nian sa ña'an tñan nu nchka ti' Ni cha' ku'nian. ⁹ Chañi 'a cha' nu nda'aän nde, lo'o ndi'in cha' xñiin su'wean cha' kan'. ¹⁰ Ndyaa ña'an tian' 'in Ndiose nu lu'u; kan' cha' lye 'a ku'nian tñan 'in Ni, ni siya ti'í 'a ti' nten 'ñaan. Lo'o Ndiose ni, kulaa Ni 'in nchga nten nu kunan cha' 'in Ni. Bra nu xñian cha' 'in Ni, bra kan' ka biya' su'we la tian' cha' kan'.

¹¹ Kuloo tñan nu ngwa'aän lo kityi re 'in nchga ne' ta'a wan, kwa'uu su'we cha' re 'in ne'. ¹² Ja taa chabiya' xtyi lyo'o ne' 'iin cha' ti kune'e', xke' ti' ne'. Xkwi' luwi ti ku'nii tñan cha' ña'an ta'a nten 'in Jesucristo 'in ran; xkwi' cha' su'we chkwii', xkwi' cha' su'we ku'nii; kwi' ngwaña'an, su'we 'a xu'wi tiyee ña'aan 'in nchga nten. Bra kan' ka biya' ti' ne' cha' su'we 'a msñii cha' 'in Jesucristo, cha' xkwi' luwi kasiya 'iin ngi'nii tñan. ¹³ Bra nu ti ji kalaän se'en ndi'iin, ti chkwii' nchga cha' nu ndukwa lo kityi 'in Ndiose lo'o ne'; ti chkwii' la sa ña'an lka cha' nu ñi kan', ti kwa'uu la cha' su'we kan' 'in ne' bra nu tyo' ti'in ne' ska se'en ti. ¹⁴ Nan wa nda Ndiose tyukwi chabiya' 'in Tyi'i Ni 'iin, bra nu mstyaa ya' ne' kula kan' kee, cha' steen tñan cha' 'in X'naan, kan' cha' ki'yaa su'wee kwenta 'in cha' tiya nu wa mda Ndiose 'iin tsan kan', cha' taloo ku'nii tñan nu ndi'in cha' ku'nii.

¹⁵ Kan' cha' ni, ku'ni su'we nchga cha' nu ngwa'aän nde; bra kan' ki'ya ne' kwenta cha' wa y'nii xa'an su'we cha' kaa ndloo 'in nten. ¹⁶ Taloo ku'nii tñan kan' sikwa. Ku'nii kwenta 'in ti ykwii'

tii cha' xkwi' cha' su'we ku'nii. Su'we ti kwa'uu 'in ne' ta'aan, cha' ngwaña'an kunan su'we ne' cha' nu ndu'uu 'in ne', cha' kulaa Ndiose 'in ne' kan' 'in cha' kuxi bra kan'. Kwi' ngwaña'an kulaa Ni 'iin bra kan'.

5

Su'we ti ku'nian lo'o ta'a msñian cha' 'in Jesús

¹ Ja ku'nii tlá 'in ska yu kula si ku'ni yu cha' kuxi; su'we ti chkwii' lo'o yu ña'an ti' si nchkwii' lo'o stii. Ti kwi' ti cha', lo'o ska yu ki'yu kune', taa ska cha' tiya 'in yu sa ña'an lka si ndu'uu 'in ta'aa. ² Lo'o ska ne' kula, su'we ti chkwii' lo'o ña'an ti' si nchkwii' lo'o jya'aan; ti kwi' ti cha', lo'o nu kuna'an kune', taa ska cha' nu ñi lo'o ne' ña'an ti' si nchkwii' lo'o ska nu kuna'an ta'aa. Xkwi' luwi kasiya 'iin ña'an 'in ne' kan'.

³ Ndi'in cha' ña'ansiin ne' 'in nchga nu kuna'an ti'i nu wa ngujwi kwilyo'o ne', lo'o nganun ne' ska ti ne'. ⁴ Si ndiya sñi' nu kuna'an ti'i kan', ni siya ska sñi' ste', ndi'in cha' ña'ansiin ne' kan' 'in jya'an ne' bra kan'; ndi'in cha' ku'ni xa'an sñi' ne' cha' ña'ansiin ne' 'in ne' kula 'in ne', sa ña'an ngwa bra nu mna'ansiin ne' kula kan' 'in sñi' ti bra nu ngwa kune'. Kan' lka tñan nu ndi'in cha' ku'ni ne' kune' lo'o ne' kula 'in ne', cha' su'we nka tiye Ndiose bra nu ña'an Ni 'in ne' kune' nu ña'ansiin su'we 'in ne' kula 'in ne'. ⁵ Ska nu kuna'an ti'i nu nganun ska ti cha' ngujwi kwilyo'o, chañi cha' su'we la ka 'in tsa'a ña'an ti' 'in Ndiose si kanun ska ti; ska ti Ndiose taya' Ni 'in ne' nka tiye ne', kan' cha' nchkwii' ne' lo'o Ndiose tsan lo'o tla, njñan ne' 'in Ni nan ka nu lyiji 'in ne'. ⁶ Si'i ngwaña'an ku'ni nu kuna'an ti'i nu ku'ni ya ña'an ti cha' nu

nda'an tiye ne'; xke' ti' ne' cha' su'we ti tyi'in ne' lo chalyuu, lo'o wa tyii ti cha' 'in ne' kan', cha' 'in Ndiose. ⁷ Ndi'in cha' kuloo tñan 'in nchga nu kuna'an kan', cha' ja ka xtya xka ta nten ki'ya 'wan cha' 'in nu kuna'an ti'i nu ngi'ni cha' kuxi kan'. ⁸ Ja su'we ngi'ni nten nu ja nduwe ti' 'in ta'a, ni siya sti, ni siya jya'an, ni siya sñi'; cha' kwiñi nchkwi' ne' kan' bra nu nchkwi' ne' cha' wa msñi ne' cha' 'in Jesucristo, lo'o ja ña'ansiin ne' 'in ta'a ne'; su'we la ngi'ni xka ta nten nu ja nnan 'a cha' 'in Jesucristo.

⁹ Ndi'in cha' kwa'an yu kula nin nchga nu kuna'an ti'i nu wa mdyii snan yla yijan nsu'wi ne', nchga ne' kula nu ska ti ya' mjwi kwilyo'o ne', nu ska ti lo'o kwilyo'o ne' mdi'in ne' lo chalyuu. ¹⁰ Kwa'an ne' nin ne' kula nu chkwi' nten cha' 'in ne' cha' su'we 'a tñan ngi'ni ne': si wa y'ni ku'u su'we ne' 'in nu lyu' sñi' ne'; si wa mda ne' se'en ndi'in ne' xka kichen nu mdiyan na'an tyi ne'; si wa mdaya' ne' 'in ta'a nten 'in Jesucristo, ni siya lye tñan mske' ti' ne'; si ngwa t'nan ti' ne' 'in nten nu ti'í ti' 'in ne'. Si ngwaña'an xkwi' tñan su'we wa y'ni ne' kula kan', kwa'an yu nin ne' lo kityi kan' sikwa.

¹¹⁻¹² Ja kwa'an ne' nin nu kuna'an kune' bra nu tka nganun ska ti ne', cha' ndiya ya' ja talo nu kuna'an kune' kan'. Nu kuna'an nu tyukwa nin lo kityi, ndi'in cha' tya'an cha' tiye ne' ska loo ti tñan 'in Jesucristo tyukwi bra nu ndi'in ne' lo chalyuu, kan' cha' ka su'wa cha' 'in ne' lo'o Ndiose bra kan'. Xka ta nu kuna'an kune' kan', si kaja kwilyo'o ne' xiya', lo'o kan' ja ku'ni ne' sa ña'an nu ndukwin ne' cha' ku'ni ne' cha' 'in Jesucristo bra kan', ja chan tyi'in ki'ya 'in nu kuna'an kan' bra

kan'. ¹³ Kan' cha' su'we la si ja kwa'an yu nin nu kuna'an kune' nu tka nganun ska ti. Ja chan xkwi' paseya ti tya'an nu kuna'an kan' se'en ndi'in nten; si ngwaña'an ku'ni nu kuna'an kan', ka ndaja ne' bra kan', tyisnan ne' chkwi' 'a ne' kwentu 'in xka nten bra kan', ni siya ta'a ne', ni siya xka la nten. Lo'o ka'an la cha' kuxi ka bra kan', lo'o chkwi' 'a nu kuna'an kan' lo'o ta'a ne' ti ndyuwa ti cha' nu ja su'we chkwian'. ¹⁴ Kan' cha' su'we la si xiya' kaja kwilyo'o nu kuna'an kune' kan', nxke' tiän'; kaja sñi' ne' bra kan', ña'ansiin ne' na'an tyi ne', lo'o ja kaja ña'an nu xtya ne' ki'ya 'ñaan si'ya nu kuna'an kan'. ¹⁵ Ngwaña'an nchka tiän' cha' ku'ni wan, cha' wa ndiya chin' nu kuna'an kune' nu nganun ska ti nu wa mxi'in chun' ne' cha' 'in Ndiose, cha' wa msñi ne' tuwiin 'in Satanás nu lka kune' xa'an bra kan'.

¹⁶ Kuloo tñan 'in ta'a nten 'in Jesucristo nde kwa, ni siya yu ki'yu, ni siya nu kuna'an, cha' ña'ansiin ne' 'in nu kuna'an ti'i ta'a ne'; ja xnun ne' 'in nu kuna'an ti'i ta'a ne' cha' ka ne' cha' 'in ta'a nten 'in Jesucristo. Bra kan' ska ti nu kuna'an nu chañi cha' ti'i, kan' kanun cha' 'in ta'a nten 'in Jesucristo; ka tayaan' 'in nu kuna'an ti'i nu ja tukwin la ndiya cha' ña'ansiin 'in ne'.

¹⁷ Ku'ni tnun wan 'in yu kula nu nka ndloo 'in ta'a wan si su'we ti ku'ni yu tñan. Lo'o lye la ku'ni tnun wan 'in yu kula nu nchkwi' cha' 'in Ndiose lo'o wan, yu kula nu ndu'u cha' kan' 'wan. Ta wan nchga nan nu kunanjo'o 'in yu kula kan' cha' tyijin yu'wi 'in yu chalyuu. ¹⁸ Kan' cha' ndukwa cha' re lo kityi 'in Ndiose: “Ja skan' wan tu'wa toro bra nu nxta i' kiya' i' 'in trigu cha' tyo'o mta; ka ku i' chin',

su'we la bra kan'" ndukwin kityi. Lo'o nchkwí kityi kan' xka cha': "Ñi ndyo'o cha' xñi ne' liya' loo tñan nu y'ni ne'" ndukwin kityi.

¹⁹ Ja tukwaa cha' 'in ne' si xtya ska nten ki'ya 'in ska yu kula kan'; ska ti si su'wa ti xtya tukwa snan nten ki'ya kan' 'in yu kula kan', bra kan' ndi'in cha' tukwaa cha' 'in ne'. ²⁰ Si chañi cha' ngi'ni yu kula kan' cha' kuxi, bra kan' chkwii' lo'o yu kula kan' tloo ta'a nten 'in Jesucristo kan', cha' kuwe ti' nchga ne', cha' ja ku'ni ne' cha' kuxi ngwaña'an. ²¹ Ndloŭn tñan re 'iin, Timu, cha' ku'nii nchga tñan nu ngwa'aän lo kityi re; chun' jlyo ti' Ndiose cha' nu ngwa'aän re, jlyo ti' Jesucristo, jlyo ti' angajle nu ngulo suwi Ni cha' ka tñan 'in Ni. Bra nu ndi'in cha' ku'nii biyaa' 'in ska yu ta'aan ni, kataa chin' cha' ka biya' su'we tii' nchga loo cha' 'in yu kan', cha' ska ti biya' nu ñi tyo'o cha' 'in yu, ni siya ta'a su'we ndi'ian, ni siya xka nten. ²² Ja xtyaa yaa' ndla 'a ke ska nten, cha' ka yu ndloo 'in ska ta nten 'in Jesucristo; kataa chin' cha' ña'aan si chañi cha' nten nu xkwi' cha' su'we ngi'ni lka yu, si chañi cha' su'we 'a tñan ngi'ni yu. Ja chan si ndiya cha' kuxi ni' kasiya 'in yu kan', xtya ne' ki'ya 'ñaan si'ya yu kan'. Lo'o nu'win ni, xkwi' luwi kasiya 'iin ku'nii tñan.

²³ Jlyo tiän' cha' ti'ii chin'; kan' cha' ja ko'oo xkwi' tyi'a ti, su'we si ko'oo chin' mñun nu ndyo'o lo si'yu chi kutun cha' ku'ni chin' rmiyu 'iin.

²⁴ Ndiya nten nu ndi'in ki'ya 'in, lo'o jlyo ti' xka ta nten ni ña'aan cha' kuxi ngi'ni ne' kan', ni siya ja ya ka biya' 'in ne' kan'. Lo'o ngwaña'an, ndiya nten nu kuxi tiye, lo'o ja jlyo ti' nten ni ña'aan cha' kuxi ngi'ni ne' kan'; bra nu ka biya' 'in ne' kan',

kan' ka biya' ti' xka ta nten sa ña'an ki'ya nu ndi'in 'in ne' kan'. ²⁵ Ti kwi' ti cha' nchka lo'o nten nu su'we 'a tiye, jlyo ti' xka ta nten ni ña'an cha' su'we nu ngi'ni ne' kan'. Si ndiya nten nu su'we tiye, lo'o ja jlyo ti' xka ta nten cha' kan', nde loo la tyo'o tukwa cha', ka biya' ti' nten cha' su'we nu y'ni ne' kan' bra kan'.

6

¹ 'Wan nten 'in Jesucristo nu lka wan msu nu msi'i nten, ndi'in cha' ku'ni tlyu wan 'in x'nan wan, ni siya lye 'a tñan ta x'nan wan 'wan. Bra kan' ja ka chkwi' nten cha' kuxi 'in Ndiose si'ya wan, kwi' ngwaña'an, ja ka chkwi' ne' cha' kuxi 'in cha' 'in Jesucristo nu ndu'uan. ² 'Wan nu lka wan msu nu wa msi'i nten, si nu lka ta'a nten 'in Jesucristo nu wa msi'i 'wan s'ni, ja su'we si ku'ni siye' wan 'in x'nan wan, cha' ska ti cha' ndi'in 'wan lo'o x'nan wan ni chabiya' 'in Jesucristo; ndi'in cha' lye la ku'ni tlyu wan 'in x'nan wan ni, cha' lka wan msu 'in ne', su'we la ku'ni wan tñan 'in x'nan wan, cha' ta'a msñi wan cha' 'in Jesús lka ne' ni, kwi' ngwaña'an su'we la ka tiye wan ña'an wan 'in ta'a wan ni. Su'wa ti msñi ne' kan' cha' 'in Jesucristo lo'o wan. Kan' cha' ni, Timu, kwa'uu cha' re 'in ne', kwi' ngwaña'an, kuloo tñan 'in ne' cha' ku'ni ne' nchga loo tñan nu ngwa'aän lo kityi re.

Ja ndi'in cha' lye 'a tya'an cha' tiyeaan cha' 'in tñi

³ Ñi 'a cha' 'in Jesucristo nu nka X'naan; lo'o nchga nten nu ndu'u xka cha' 'wan, ja ñi ngi'ni ne' kan', ja siya' mslyaa ne' kunan ne' cha' nu ñi kan'. ⁴ Ndu'u ne' kan' xka cha', cha' ja ska cha'

jlyo ti' ne', cha' siye' 'a ne'. Ja su'we tiye ne' kan', cha' xkwi' ndiya la ti' ne' xuun ne' si'ya ska cha' nu nchkwi' ti ne'; ja su'we tñan nu ngi'ni ne' kan', cha' ti'í 'a ti' ne' 'in ta'a nten ne', kwi' ngwaña'an nxuun ne' kan' bra kan'. Xkwi' kwentu nchkwi' ne' 'in ta'a ne', cha' 'in ti ne' nxya ne' ki'ya 'in ta'a ne' bra kan'. ⁵ Lye 'a nchkwi' ne' kan', chun' ja msñi su'we ne' cha' nu ñi 'in Ndiose, kwi' ngwaña'an ja su'we nda'an cha' tiye ne' kan'; cha' kwiñi ti ngi'ni tnun ne' kan' 'in Ndiose cha' kaja tñi 'in ne', nka tiye ne'. Ja tya'aan su'waan lo'o ne' kan'. ⁶ Chañi cha' ndiya ka'an cha' su'we nu kaja 'ñaan ya' Ndiose, si ku'ni tnuan 'in Ni tyukwi ti tiyeaan. Ska ti si su'we ka tiyeaan lo'o sa ña'an nan nu ndyiji ti 'ñaan lo chalyuu, ⁷ chun' ja ska nan ndiya lo'oan bra nu mdiyaan lo chalyuu, kwi' ngwaña'an ja ska nan kwi'yaan tyaan bra nu kajaan. ⁸ Kala 'ñaan lo chalyuu re si ndiya nan kuan, si ndiya stean'. ⁹ Ndiya nten nu nchka 'a ti' cha' ka kuliya' la ne'. Ja su'we cha' kan', cha' bra kan' tatsaa 'a kune' xa'an 'in ne' cha' sten la ne' cha' kuxi; chun' ndi'in la tyii chalyuu 'in ne' bra kan', kana' kasiya 'in ne'. ¹⁰ Bra nu ndiya 'a ti' nten tñi, kan' ka se'en ndukwa kiya' ka'an 'a cha' kuxi. Lo'o ndiya nten nu nchka ti' ka'an 'a tñi, kan' cha' wa ngulaa ya' ne' cha' 'in X'naan, ja ndukwa 'a ne' kan' cha' 'in Ni. Lo'o xi'in 'a ti' ne' kan' ni, chun' ti ykwi' ti ne' nda ne' nu ti'í 'in ne'.

Ti lye 'a ku'nian tñan cha' su'we 'a tsaa to'o cha' 'in Jesucristo lo chalyuu

¹¹ Lo'o nu'win, Timu, nten 'in Ndiose lkaa, kan' cha' ndi'in cha' kulaa yaa' nchga cha' kuxi; xkwi' cha' nu ñi ku'nii, nchga loo cha' su'we nu nchka

ti' Ndiose cha' ku'nian. Ti xñii su'we la cha' 'in Ndiose; su'we 'a xu'wi tiyee ña'aan 'in nchga nten; taloo ni siya ta ne' nu ti'í 'iin; chka t'nan tii' 'in nten. ¹² Tyukwi ti tiyee ku'nii tñan 'in nu nka X'naan, chun' nu wa msñii su'we cha' 'in Ni. Wa jlyo tii' cha' ja tsaa tii 'a chalyuu 'iin ni, cha' wa ngulo suwi Ndiose 'iin, lo'o kan' tyun ya' wa ykwii' lo'o nten cha' wa msñii cha' 'in Jesucristo; lo'o si'i ska cha' mnan ti ngwa kan'. ¹³ Kuloñn tñan 'iin ni chabiya' 'in Ndiose nu ngi'ni ku'u nchga nan lu'u nu nsu'wi lo chalyuu; kwi' ngwaña'an, kuloñn tñan 'iin chabiya' 'in Jesucristo nu su'we 'a mxkwen 'in Poncio Pilato bra nu ngwa biya' 'in yu tloo nu nka ndloo kan'. Ja ytsen yu mxkwen yu tñan nu ngi'ni yu cha' lka yu ska ti nu lka ykwi' Sñi' Ndiose. ¹⁴ Kuloñn tñan 'iin cha' xkwi' su'we ti ku'nii, cha' ku'nii ji nchga tñan nu ngwa'aan lo kityi re, cha' ja ska tñan ti ji ku'nii, cha' ja ku'nii 'a ska cha' kuxi. Ndi'in taan 'in Jesucristo nu nka X'naan ña'an bra nu kan Ni xiya'. ¹⁵ Lo'o bra nu tiya tsan nu nchka ti' Ndiose cha' kan Jesús, bra kan' kan yu. Ndiose ni, su'we 'a nka tiye Ni nchga bra, kwi' ngwaña'an Ndiose nka ndloo la ti; lka Ni ree nu tlyu la, lka Ni X'naan nu nduun loo la ti. ¹⁶ Ja ndi'in 'a cha' kaja Ni, ja tsaa tii 'a cha' 'in Ni. Ndyuwi 'a xaa se'en ndukwa Ni, lo'o ja ka 'a 'in nten tsaa nde se'en ndi'in Ni ngwaña'an ti si'ya xaa tnun kan'. Kwi' ngwaña'an, ja tukwin wa na'an 'in Ni, cha' ja ka 'in nten chalyuu ña'an 'in Ni. Kan' cha' ku'niin tnuan 'in Ni sikwa, cha' lka Ni Ndiose nu tlyu la ti. Kwi' ngwaña'an ka cha'.

¹⁷ Ndi'in cha' kuloo tñan 'in nu kuliya' ta'a msñi wan cha' 'in Jesús, cha' ja ku'ni siye' ne' lo'o ta'a

nten ne'. Ja su'we si xkwi' cha' 'in tñi tya'an 'a cha' tiye ne'; ti kwi' ti cha' ja n'ni cha' tya'an 'a cha' tiye ne' cha' 'in nchga cha' su'we nu nsu'wi 'in ne', cha' bra ti tyii tñi 'ñaan. Su'we la si ska ti 'in Ndiose nu lu'u kuwe ti' ne'; kan' lka nu wa nda nchga loo nan nu nsu'wi 'ñaan cha' kunanjo'o 'ñaan lo chalyuu. ¹⁸ Nde ndiya tñan nu kuloo 'in ne' kuliya' kan': Xkwi' cha' su'we ku'ni ne' lo chalyuu; chka t'nan ti' ne' 'in xka ta nten, tyu'wi ti' ne' 'in nu ti'i, ta ne' nan nu lyiji 'in nu ti'i kan'. ¹⁹ Ska ti ngwaña'an ka kuliya' ne' nde se'en ndi'in Ndiose bra nu su'we ngi'ni ne' lo chalyuu re chun' msñi su'we ne' cha' 'in Ndiose. Ja tsaa tii 'a chalyuu 'in ne' kan' bra kan'.

Wa tyii ti tñan nu ndloo Palyu 'in yu

²⁰ Lo'o nu'win, Timu, xñii kwenta cha' ti kwa'uu cha' nu ñi 'in Ndiose 'in nten. Ja la kunaan cha' kuxi nu nchkwi' yu kwiñi kan'. Wa jlyo 'a ti' ne' ti ykwi' ti ne', nxke' ti' nu kwiñi kan'; lo'o ja ndi'ya 'a ne' kwenta sa ña'an ndyo'o ska cha' nu ñi. ²¹ Wa ndiya ta'aan nu ndyaa ña'an ti' cha' nu nchkwi' yu kwiñi kan', lo'o ni, ja su'wa nda'an ne' kan' lo'o ta'a msñian cha' 'in Ndiose.

Ña'an ti ku'ni Ndiose cha' su'we lo'o wan. Kwi' ngwaña'an ka sikwa.

**Cha' su'we nu nchkwi' cha' 'in Jesucristo nu
nka x'naan
New Testament in Chatino, Western Highland
(MX:ctp:Chatino, Western Highland)**

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chatino, Western Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chatino, Zona Alta Occidental [ctp], Mexico

Copyright Information

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chatino, Western Highland

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
de5120df-8f34-5747-88ef-b19cf963f07d